



## Teaching Guide

Identifying Data					2016/17
Subject (*)	Idioma Moderno: Portugués		Code	613G01051	
Study programme	Grao en Español: Estudos Lingüísticos e Literarios				
Descriptors					
Cycle	Period	Year	Type	Credits	
Graduate	1st four-month period	Second	Obligatoria	6	
Language	Portuguese				
Teaching method	Face-to-face				
Prerequisites					
Department	Galego-Portugués, Francés e Lingüística				
Coordinador	Lourenzo Modia, Cilla	E-mail	cilla.lourenzo.modia@udc.es		
Lecturers	Lourenzo Modia, Cilla	E-mail	cilla.lourenzo.modia@udc.es		
Web					
General description	<p>Esta materia fornece formación básica de carácter teórico-práctico na descrición e uso instrumental da lingua portuguesa nas súas modalidades oral e escrita.</p> <p>O alumnado debe adquirir todas as competencias do nivel A2 (usuario básico, grao elevado do nivel elemental), dentro dos seis niveis que se distinguen no "Marco común europeo de referencia para as linguas".</p>				

## Study programme competences / results

Code	Study programme competences / results
A8	Ter dominio instrumental oral e escrito dunha segunda lingua estranxeira.
A10	Ter capacidade para avaliar criticamente o estilo dun texto e para formular propostas alternativas e correccións.
A15	Ser capaz de aplicar os coñecementos lingüísticos e literarios á práctica.
B1	Utilizar os recursos bibliográficos, as bases de datos e as ferramentas de busca de información.
B3	Adquirir capacidade de autoformación.
B4	Ser capaz de comunicarse de maneira efectiva en calquera contorno.
B5	Relacionar os coñecementos cos doutras áreas e disciplinas.
B6	Ter capacidade de organizar o traballo, planificar e xestionar o tempo e resolver problemas de forma efectiva.
B7	Ter capacidade de análise e síntese, de valorar criticamente o coñecemento e de exercer o pensamento crítico.
B8	Apreciar a diversidade.
C2	Dominar a expresión e a comprensión de forma oral e escrita dun idioma estranxeiro.
C4	Desenvolverse para o exercicio dunha cidadanía aberta, culta, crítica, comprometida, democrática e solidaria, capaz de analizar a realidade, diagnosticar problemas, formular e implantar solucións baseadas no coñecemento e orientadas ao ben común.

## Learning outcomes

Learning outcomes	Study programme competences / results		
Ter dominio instrumental oral e escrito dunha segunda lingua estranxeira.	A8		
Ter capacidade para avaliar criticamente o estilo dun texto e para formular propostas alternativas e correccións.	A10		
Ser capaz de aplicar os coñecementos lingüísticos e literarios á práctica.	A15		
Utilizar os recursos bibliográficos, as bases de datos e as ferramentas de busca de información.		B1	
Adquirir capacidade de autoformación.		B3	
Ser capaz de comunicarse de maneira efectiva en calquera contorno.		B4	
Relacionar os coñecementos cos doutras áreas e disciplinas.		B5	
Ter capacidade de organizar o traballo, planificar e xestionar o tempo e resolver problemas de forma efectiva.		B6	
Ter capacidade de análise e síntese, de valorar criticamente o coñecemento e de exercer o pensamento crítico.		B7	
Apreciar a diversidade.		B8	
Dominar a expresión e a comprensión de forma oral e escrita dun idioma estranxeiro.			C2



Desenvolverse para o exercicio dunha cidadanía aberta, culta, crítica, comprometida, democrática e solidaria, capaz de analizar a realidade, diagnosticar problemas, formular e implantar solucións baseadas no coñecemento e orientadas ao ben común.			C4
--	--	--	----

Contents	
Topic	Sub-topic
1. Apresentar(-se) e despedir-se. Cumprimentar e dar informacións de carácter persoal.	1.1. Alfabeto e ortografía: relación grafema-fone. Artigos. Pronomes persoais suxeito. Pronomes interrogativos. 1.2. Información persoal (morada, estado civil, profesión, nacionalidade). Formas de tratamento.
2. Localizar. Descrever lugares. Pedir e dar informacións sobre lugares. Seguir un mapa. Fazer reservas.	2.1. Presente do Indicativo dos verbos regulares (I). Género. Número. Preposicións e contrações. Demonstrativos. 2.2. Casa. Cidade. Universidade. Hotel.
3. Perguntar e dizer as horas. Pedir no café, no restaurante e noutras lojas. Falar de accións que decorren no momento. Expressar preferéncia.	3.1. Presente do Indicativo dos verbos regulares (II). Verbos reflexos. Construcións perifrásticas (I). Acentuación. 3.2. Accións cotidianas. Horas. Partes do día. Días da semana. Refeições. Comidas e bebidas. Cardinais.
4. Convidar, aceptar e recusar. Falar do tempo libre. Concordar e discordar. Pedir desculpas. Escrever cartas. Falar ao telefone.	4.1. Presente do Indicativo dos verbos irregulares (I). Pronomes persoais átonos de CI. Construcións perifrásticas (II). 4.2. Lazer. Transporte. Passatempos. Desportos.
5. Fazer planos para as férias. Sugerir. Falar sobre o tempo.	5.1. Presente do Indicativo dos verbos irregulares (II). Comparativos e superlativos. Possesivos. Conxuncións. 5.1. Meses, estacións e épocas festivas. Tempo climatérico. Cores. Vestuário. Ordinais.
6. Fazer compras. Falar da saúde. Aconselhar e dar instrucións. Descrever persoas física e psicológicamente.	6.1. Presente do Indicativo dos verbos irregulares (III). Imperativo. Construcións perifrásticas (III). 6.2. Lojas. Corpo humano. Sintomas. Familia.
7. Comparar países e hábitos. Defender puntos de vista. Narrar acontecementos pasados.	7.1. Pretérito Perfeito Simple (I), Pretérito Imperfeito e Pretérito Mais-Que-Perfeito Simple do Indicativo. Indefinidos. 7.2. Festas e tradicións.
8. Apresentar características profesionais. Elaborar un Curriculum Vitae. Enfrentar una entrevista. Fazer e responder a inquéritos.	8.1. Pretérito Perfeito Simple (II). Pronomes persoais átonos de CD. Construcións perifrásticas (IV). 8.2. Perfil profesionai. Experiéncias de vida.
9. Relatar fatos futuros. Planificar festas. Redigir convites.	9.1. Futuro do Indicativo. Locucións adverbiais de tempo, lugar e modo. Pronomes relativos. 9.2. Falsos amigos. Fórmulas de cortesia.

Planning				
Methodologies / tests	Competencies / Results	Teaching hours (in-person & virtual)	Student?s personal work hours	Total hours
Directed discussion	A8 A15 B4 B7 B8 C2 C4	14	14	28



Workbook	A8 A10 A15 B1 B3 B5 B7 B8 C2 C4	0	11	11
Workshop	A8 A10 A15 B3 B4 B6 B7 C2	14	20	34
ICT practicals	A8 B1 B3	0	10	10
Objective test	A8 A10 A15 B1 B5 B6 B7 C2	3	0	3
Oral presentation	A8 A15 B3 B4 C2 C4	1	0	1
Summary	A8 A15 B3 B7 C2	0	15	15
Guest lecture / keynote speech	A8 A15 B1 B4 B5 B6 B7 B8 C2 C4	10	15	25
Supervised projects	A8 A10 A15 B1 B3 B5 B6 B7 C2	0	20	20
Personalized attention		3	0	3

(\*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

Methodologies	
Methodologies	Description
Directed discussion	Entendemos por ?discusión dirixida? aquela actividade desenvolvida polo alumnado en grupos pequenos en que se porá en práctica a expresión e a comprensión orais en lingua portuguesa. Debateranse diversos temas baixo a supervisión da persoa encargada da docencia. Nestas sesións prestarase unha especial atención á participación activa do estudiantado.
Workbook	Considérase ?lectura? calquera tipo de material (textos de manuais, xornais, revistas, foros de internet etc.) que cada estudante terá de coñecer para a realización de certas actividades de maneira presencial ou non presencial.
Workshop	Os obradoiros son aulas centradas no desenvolvemento de prácticas de comprensión lectora e de produción escrita (resolución de exercicios, corrección e elaboración de textos).
ICT practicals	O alumnado deberá facer uso das novas tecnoloxías para preparar actividades propostas nas aulas.
Objective test	A proba escrita permite avaliar coñecementos, capacidades, habilidades etc. en destrezas como a comprensión e a produción escritas. Pode combinar preguntas de resposta múltipla, de resposta breve, de ordenación, de asociación, de discriminación?
Oral presentation	Neste tipo de proba avalíase a competencia comunicativa de cada estudante mediante unha pequena entrevista ou conversa co profesor ou coa profesora, en que talvez deba improvisar determinadas situacións. Na proba oral poderán empregarse textos, deseños ou materiais audiovisuais como apoio.
Summary	Realizaranse con frecuencia sínteses dos principais contidos fixados no programa, coa finalidade de facilitaren a súa comprensión.
Guest lecture / keynote speech	As sesións maxistras consistirán en exposicións orais de carácter fundamentalmente teórico á volta dos contidos básicos da materia. Nestas aulas utilizaranse diversos textos seleccionados especificamente para a análise e a comprensión dos contidos; resolveranse as dúbidas a respecto dos temas propostos e facilitarase bibliografía específica. Nestas sesións guiarase o alumnado no proceso de aprendizaxe e mostraranse recursos que faciliten o desenvolvemento do traballo autónomo.
Supervised projects	Baixo a coordinación do profesor ou da profesora, o alumnado levará a cabo diversas actividades (corrección e/ou elaboración de textos), ben de maneira individual ben organizados en pequenos grupos, co obxectivo de partillar información, coñecementos e habilidades.

Personalized attention	
Methodologies	Description



Supervised projects	<p>Para a realización dos traballos tutelados, é fundamental que cada estudante informe periodicamente tanto dos seus progresos como das súas dificultades, co obxectivo de atinxir unha orientación adecuada.</p> <p>Alén diso, cada estudante poderá realizar todo tipo de consultas a respecto do desenvolvemento do traballo, quer no horario de atendimento, quer por medio do correo electrónico.</p>
---------------------	---

Assessment			
Methodologies	Competencies / Results	Description	Qualification
Supervised projects	A8 A10 A15 B1 B3 B5 B6 B7 C2	Os traballos individuais e grupais (tanto presenciais como non presenciais) encomendados polo profesorado ao longo do curso suporán un 20% da nota final. Concederase especial relevancia á aprendizaxe colaborativa.	20
Oral presentation	A8 A15 B3 B4 C2 C4	Cada estudante terá de realizar unha proba oral, orientada á demostración da súa competencia comunicativa en lingua portuguesa.	20
Objective test	A8 A10 A15 B1 B5 B6 B7 C2	O estudiantado deberá realizar unha proba obxectiva de comprensión oral e escrita e de produción escrita (exercicios, elaboración de textos breves), en que se avaliarán os coñecementos adquiridos tanto nas sesións maxistras como nos grupos intermedios e pequenos.	50
Workshop	A8 A10 A15 B3 B4 B6 B7 C2	Serán avaliados un conxunto seleccionado dos traballos (orais ou escritos) desenvolvidos nas aulas de maneira individual ou colectiva	10

Assessment comments
---------------------



Todas as actividades deberán ser entregadas de acordo cos prazos e os procedementos fixados no cronograma que o profesorado fornecerá ao alumnado no inicio das sesións e pendurará na plataforma moodle.

Para superar a materia, a cualificación mínima da proba obxectiva deberá ser de 4 puntos sobre 10.

O

estudantado a tempo parcial e con dispensa académica realizará ou entregará as actividades obrigatorias nunha data concertada previamente cos profesores. Este alumnado deberá realizar e entregar as mesmas probas e exercicios que o restante e, se non puiden asistir ás titorías, deberá pórse en contacto co profesor a través do correo electrónico.

O alumnado que se presentará á convocatoria de decembro será avaliado da seguinte maneira: proba obxectiva (50 %), presentación oral (20%) e traballos tutelados (30 %).

Se

houber criterios específicos de avaliación para algunha das tarefas propostas, estes serán oportunamente disponibilizados polo profesor responsábel da materia en formato "rúbrica" na sala de aulas ou a través do moodle. O docente fornecerá, igualmente, as oportunas instrucións para o correcto desenvolvemento de cada unha das actividades previstas.

As

persoas que non superaren a materia de acordo coa avaliación continuada deberán entregar en xullo, nas datas marcadas aos efectos de avaliación pola Facultade de Filoloxía, os traballos que foren solicitados e superar tamén aquelas probas (orais e/ou escritas) marcadas polo profesorado responsábel da materia.

Será considerado Non Presentado/a aquel alumno ou alumna que non comparecer ás probas escritas ou que non entregar ningunha das actividades.

O alumnado que se presente á convocatoria de decembro será avaliado da seguinte maneira: proba obxectiva (50 %), presentación oral (20%) e traballos tutelados (30 %).

## Sources of information

<b>Basic</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Dias, H. B. M. (1994). Exercícios e notas gramaticais. Curso básico de português-língua estrangeira. Lisboa. Edições Colibri</li><li>- Reis, N. / Berström, M. (1997). Prontuário Ortográfico e Guia da Língua Portuguesa. Lisboa. Ed. Notícias</li><li>- Casteleiro, J. M. (coord.) (2001). Dicionário da Língua Portuguesa. Lisboa. Ed. Verbo</li><li>- Costal, J. A. / Melo, A. S. (2003). Dicionário da Língua Portuguesa. Porto. Porto Editora</li><li>- Monteiro, D. / Pessoa, B. (1993). Guia prático dos verbos portugueses. Lisboa. Lidel</li><li>- Cintra, L. / Cunha, C. (1984). Nova Gramática do Português Contemporâneo. Lisboa. Sá da Costa</li><li>- VVAA (2009). SOS Português! Língua não materna A1/B1. Porto. Porto Editora</li><li>- VVAA (2003). Gramática da Língua Portuguesa. Lisboa. Caminho</li></ul>
--------------	--



<b>Complementary</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Avelar, A., et alii (1993). Lusofonia. Curso básico de português língua estrangeira. Lisboa. Lidel</li><li>- Coimbra, O. M. / Coimbra, I. (2002). Gramática Activa 1. Lisboa. Lidel</li><li>- Coimbra, O. M. / Coimbra, I. (2009). Novo português sem fronteiras 1. Lisboa. Lidel</li><li>- Dias, A. C. (2009). Entre nós 1. Método de português para hispano-falantes. A1/A2. Lisboa. Lidel</li><li>- Dias, H. B. M. (1994). Exercícios e notas gramaticais. Curso básico de português-língua estrangeira. Lisboa. Edições Colibri</li><li>- Direcção-Geral de Inovação e de Desenvolvimento Curricular (2001). Navegar em português 1 . Lisboa: Lidel</li><li>- Lemos, H. (2001). Comunicar em português . Lisboa. Lidel</li><li>- Lemos, H. (2004). Praticar português. Nível elementar . Lisboa. Lidel</li><li>- Pinto, L. P. (2002). Português lúdico . Lisboa. Lidel</li><li>- Oliveira, C. (2006). Aprender Português 1. A1-A2 . Lisboa: Texto Editores</li><li>- Pinheiro, M. C. (2007). Português ao vivo. Textos e exercícios. Nível 1 . Lisboa: Lidel</li><li>- Ramos, E. (2006). Portugalizar. Português para galegofalantes . Vigo. Xerais</li><li>- Rosa, L. M. (2004). Vamos lá começar! . Lisboa. Lidel</li><li>- Silva, M. L. M. (1984). Português língua viva . Lisboa. Editorial Teorema</li><li>- Tavares, A. (2004). Português XXI- 1 . Lisboa. Lidel</li></ul> <p>OURAS FONTES: RECURSOS WEB</p>
----------------------	--

#### Recommendations

Subjects that it is recommended to have taken before

Subjects that are recommended to be taken simultaneously

Subjects that continue the syllabus

Other comments

(\*)The teaching guide is the document in which the URV publishes the information about all its courses. It is a public document and cannot be modified. Only in exceptional cases can it be revised by the competent agent or duly revised so that it is in line with current legislation.